

Ottawa, le 06 octobre 2019

*** English follows

MISE À JOUR - FIN DE LA GRÈVE DU SCFP

Chers parents, tuteurs et tutrices,

Le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO) vient d'être informé des dernières mises à jour concernant le préavis de grève générale du Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP).

Nous vous informons qu'un protocole d'entente vient d'être signé le 6 octobre à 21h entre le SCFP, le gouvernement provincial et les associations provinciales qui représentent les conseils scolaires partout en province. Au CEPEO, le SCFP représente les membres du personnel de la conciergerie, les secrétaires, les agent(e)s d'assiduité, les bibliothécarien(ne)s et certains employés de service au siège social.

Le syndicat a émis un avis de fin de grève générale et de grève du zèle le 7 octobre. **Nos écoles, le siège social, les services de garde et centres éducatifs sont ouverts ce lundi 7 octobre** et le retour progressif complet de l'ensemble de nos activités est prévu au cours des prochains jours. Les activités avant et après l'école et les sorties éducatives reprendront dès que possible.

Notre priorité est la sécurité et le bien-être des élèves et des membres du personnel.

Nous tenons à vous remercier de votre collaboration lors de cette situation inhabituelle et nous sommes désolés des inconvénients que ceci a pu vous occasionner.



Edith Dumont
Directrice de l'éducation

Ottawa, October 6, 2019

UPDATE - END OF STRIKE - CUPE UNION

Dear parents and tutors,

The *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO) has just been informed about the latest updates on the Canadian Union of Public Employees (CUPE) general strike notice.

Please note that an agreement was reached on October 6, 2019, at 9 p.m. between CUPE, the Crown and school board associations. At the *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO), this union represents custodians, secretaries, attendance and library staff and some administrative staff in schools and at the head office.

The CUPE has issued an end of strike notice and the end of the work-to-rule strike on October 6, 2019.

Please note that the head office, schools and daycare centers remain open and continue to operate on October 7, 2019 and the gradual return of all our activities is expected over the next few days. Before and after school activities and field trips will resume as soon as possible.

Our priority is the safety and well-being of each of our students and staff members.

We would like to thank you for your valuable cooperation in this situation and we apologize for any inconvenience this may have caused you.



Edith Dumont
Director of Education